



Le rossignol
de
l'empereur de Chine Zao

Nicole Charpentier Christian Chabaud

Texte et images du spectacle

www.daru-thempo.fr



En Chine, l'empereur est chinois.
Tout le monde le sait.
Mais tout le monde sait aussi qu'il n'y a plus d'empereur en Chine.
Alors ?
Une histoire très ancienne...

Il y a très longtemps,
un empereur vivait dans son palais entouré d'un grand jardin
avec fleur, femme, enfant, oiseau...

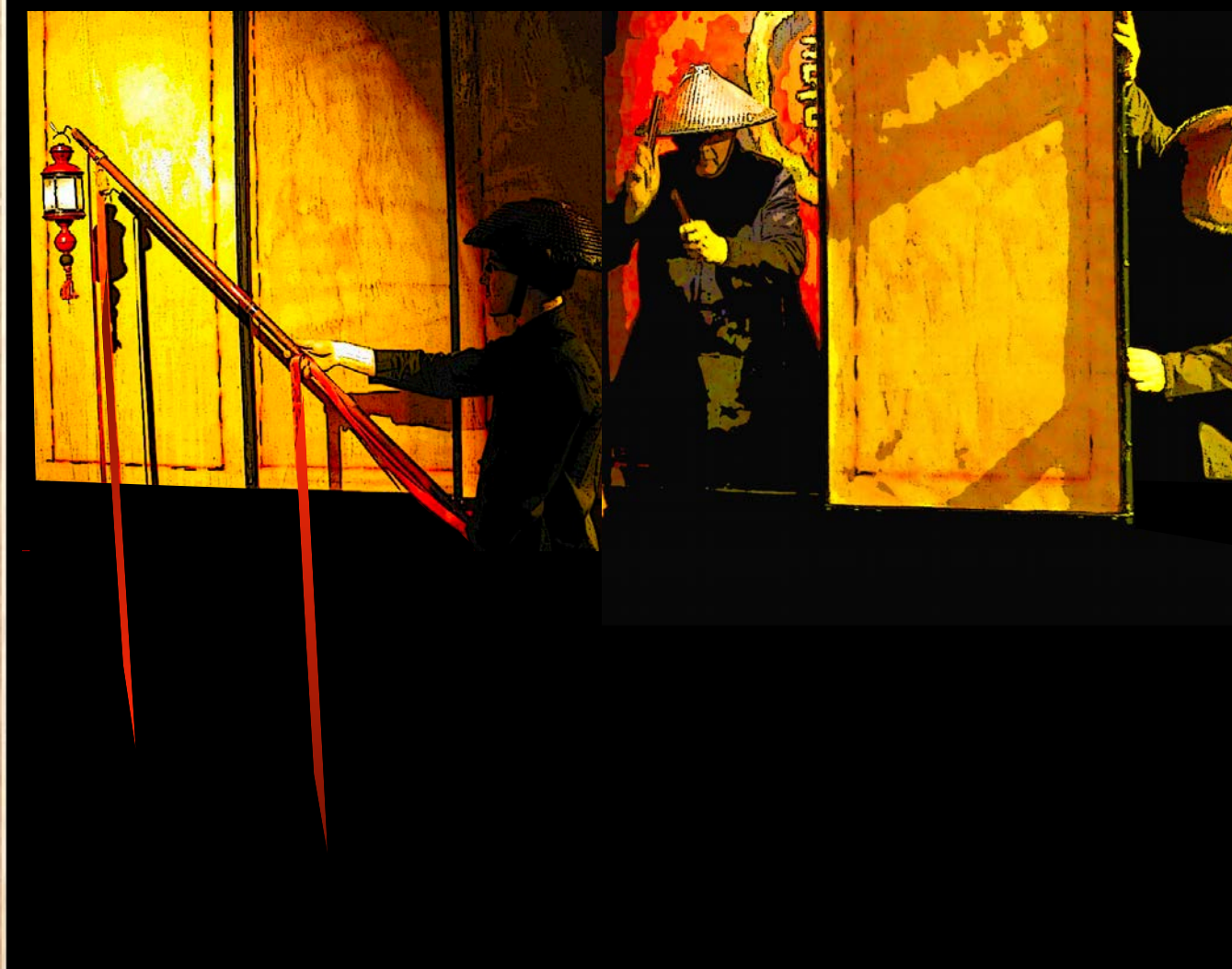
Tiens, à propos d'oiseau :
Il y avait un rossignol...





* Joie et sérénité

LE PALAIS DE L'EMPEREUR ZAO



Les serviteurs du palais de l'Empereur Zao éteignent les lanternes de la nuit . Ils ouvrent les panneaux de la Chambre Impériale. L'Empereur se réveille.

LE RÉVEIL DE ZAO



Ting - Sa Majesté l'Empereur de Chine !

Zao - Ting ? Mon bonnet, ma robe.

Ting - Oui, Majesté Impériale. Tō !



Zao - Ting ! Le soleil ?

Ting - Qu'y-a-t-il votre Majesté ?

Zao - Où est-il le soleil ?

Ting - Dans le ciel, Votre Majesté. Le soleil est dans le ciel comme un poisson dans l'eau.

Zao - Je le savais bien.

Ting - C'est la troisième leçon. Votre Majesté l'a apprise avec le précepteur Yu.



Zao - J'ai fait un mauvais rêve. J'ai rêvé que l'Empereur du Japon avait volé le soleil pour éclairer son très minuscule petit royaume.

Ting - Non, Grand Empereur ! Rassurez-vous : Le soleil est là, toujours là, à portée de ma baguette.

Zao - Ting. Tiens bien le soleil, il est à peine levé.

Ting - Oui, Majesté impériale !

Il est cinq heures. L'Empereur Zao s'éveille. Tous les jours, pareil : il ne se passe rien dans le magnifique palais de l'Empereur de Chine. Tout est triste et silencieux. Mais ce matin-là, au palais ...

« UNE NOUVELLE ! »



Yu - Une nouvelle ! Il y a une nouvelle !

Un serviteur - Qu'est-ce qui se passe ?

Un autre serviteur - Laissez passer !

Yu - Majesté !

Ting - Le Ministre de la Santé et du Temps impérial, Zong Gong Dong Fang Gri Pé !...Le Ministre de la Musique et de l'Arithmétique, Sung Wei Kei Guo Ziyi Six !... Le Ministre... Le Ministre de l'Ecriture impériale, Grand Maître du Cabinet des Belles Lettres, Précepteur du Grand Vénéré Empereur Zao, Yu Yang Shu Chine !



Zao - Qu'y-a-t-il, Ministre des Belles Lettres ? Hum ... Grands Dieux ! Que tiens-tu dans tes lèvres ? Elles remuent toutes seules !

Yu - Une Nou-velle !

Zao - Une nouvelle ? Hum ... J'ai cru que tu mâchais des perles ou des graines de grenades.



Yu - Une nouvelle d'une importance capitale ! Que votre Majesté voie, on en parle dans les livres, tout le monde sait !

Zao - Sait quoi ? La grande bibliothèque impériale a pris feu ?

Yu - Non, non, non. Regardez : une chose merveilleuse. Un oiseau chante dans le jardin de Sa Majesté !

Zao - Pas d'énervement. Un oiseau chante dans mon jardin ? hi hi hi prodigieux. Tout ce tapage pour me dire ça ?

Yu - Ne vous fâchez pas, noble Empereur, ne riez pas. Regardez : c'est écrit en toutes lettres, noir sur blanc.

Zao - Incroyable, incroyable : Un oiseau chante dans mon jardin.



Yu - Un chant merveilleux d'une beauté incomparable. Le monde entier en parle. Partout, partout on sait. J'avertis le Grand Empereur. Il doit savoir !

Zao - Prodigieux ! Prodigieux ! Un pareil oiseau dans mon Empire ? Qu'est-ce que c'est que ça ? Depuis quand ? Où est-il ? Allez ! Courez vous tous le chercher ! On va voir si vous avez de l'encre dans le ventre, on va voir. Dépêchons, dépêchons ! Ou bien je vous marche sur le ventre après dîner, ministres, courtisans !

Zao - Comment s'appelle l'oiseau ?

Yu - Rossignol ! Grand Empereur Zao. Rossignol.

Zao - Ro...ssi...gnol ?

Yu - C'est ça, Majesté. En un seul mot : RO... et SSI...et GNOL !

« JE SAIS OÙ SE TROUVE L'OISEAU »



L'ordre est donné. On fouille le palais de A à Z. On sort les courtisans un à un de leur chambre. On les menace de leur marcher sur le ventre après le dîner s'ils ne trouvent pas « l'oiseau qui chante si bien ». On remue ciel et terre. Jusqu'aux cuisines. Et là ...



Li - Je sais où se trouve l'oiseau !

Ting - Grands Dieux ! Deux jours qu'on le cherche!

Li - Je sais où il est. Il est là-bas.

Ting - Si tu dis vrai, petite, tu seras ... Où ? Où ? On ne le voit pas !

Li - Après le prunus, à côté du pavillon aux hirondelles, il est là, au-dessus de la balustrade juste dans l'arbre. Venez, venez !

Ting - Où ? Où ?

Li - Là-bas, près des pêcheurs, il chante pour ma mère quand elle est malade. Il est léger comme un jasmin d'été. Venez !

Ting - Aaaah... Merveilleux, merveilleux !

Ting - Taisez-vous, vous , les Ministres. Aucun ne savait où était l'oiseau, aucun. « Espèces de culotte à crâne chauve » ! Il n'y a que Li, la petite servante. L'Empereur devrait marcher sur le ventre de toute sa Cour ! Espèces de ... Allez ! Allez ! ...

Sung Wei - Tiens, l'oiseau ? (On entend « Meuh - meuh - meuh ! »)

Zong Dong - Oui oui, c'est l'oiseau !

Ting - Une si grosse voix pour un oiseau ?

Li - Mais non, c'est une vache. (On entend « Croâ - Croâ - Croâ »)

Sung Wei - Croâ croâ croâ... C'est ça l'oiseau ?

Zong Dong - On dirait des hérons qui se disputent pour un ver de terre !

Ting - Croâ croâ... On dirait un conseil des ministres ! Hi hi hi !

Li - Non, c'est une grenouille !

Ting - Ils ne savent rien ! Nuls nuls nuls... Hi hi hi hi !...

L'EXPÉDITION AU JARDIN



Li - Là : regardez.

Tous - Où, où ?... Oh ! Il est tout petit !

Sung Wei - Il n'est même pas beau du tout ! Il a perdu ses couleurs !

Zong Dong - C'est ça, l'oiseau ?

Ting - Taisez-vous !

Yu - Il faut le montrer à l'Empereur Zao.

Song Wei - Attention ! Il est si petit...

Yu - Pas beau du tout.

Ting - Ne lui écrasez pas la tête !

Li - Ni les ailes, Grands Dieux !

Ting - Comme il piaille....





Yu - Ça c'est un oiseau, ça c'est un rossignol !

Zao - Ça c'est un oiseau, ça c'est un rossignol.

Yu - Il est petit gris et rouge.

Zao - Il est petit gris et rouge.

Yu - Il mesure 15 cm. C'est un passereau.

Zao - Un passereau...

Yu - Oui, un moineau.

Zao - Un moineau passereau de 15 cm.

Yu - Oui, un turdidé.

Zao - Un turdi... quoi ?

Yu - ...qui vit à la lisière des forêts et des parcs.

Zao - A la lisière des forêts et des parcs...

Yu - Oui.

Zao - Il est petit gris et rouge...

Yu - C'est ça. Mais c'est le chant...



Zao - Le chant ? Qu'est-ce qu'il a le chant ?

Yu - C'est le plus beau chant de tous les oiseaux chanteurs. Il chante parfois le jour, au lever du soleil, au crépuscule. Il chante en volant. Il fait des trilles. Des quantités de cui-cui-cui !

Zao - Merveilleux. Yu est merveilleux: c'est un vrai rossignol !

Yu - Non. Un rossignol est petit gris et rouge.

Zao - Je sais. Je sais...

Yu - Bon. On recommence. Sans les livres. Ça c'est un oiseau, c'est un...?

Zao - Euh... Rossignol !

Yu - Oui. Il est...?

Zao - Il est petit, gris et rouge.

Yu - C'est un...?

Zao - C'est un passereau. Il mesure quinze centimètres. C'est un moineau...

LIBRE COMME L'AIR



Ting - C'est la plus pure merveille qui soit au monde ! Il faut qu'il vienne au palais. Euh... Dommage ! Il n'est pas beau du tout ! Et dire qu'on en parle dans tous les livres. Mystère, mystère... Pourvu qu'il chante devant l'Empereur, sinon... Piou-piou-piou-piou !

(Le rossignol s'envole. Il est poursuivi par un serviteur qui ne peut pas l'attraper.)

Ting - Tu seras récompensée Li, si l'oiseau chante à la Cour pour l'Empereur. Tu seras.

(Le grand chambellan Ting, le précepteur Yu rentrent bredouilles au palais.)



Ting - Chanter ? Il ne chantera pas. J'en suis sûr. Il est beaucoup trop petit.

Yu - Trop petit ? En tout cas on en parle comme s'il était énorme !

Ting - Ah ? Peuh !

Yu - Moi, je sais que c'est le puissant Empereur du Japon qui a envoyé le livre.

Ting - Sacré Empereur du Japon ! Il dérange la cour de Chine pour cet oiseau-là ?

Yu - Mais c'est un oiseau sacré, un rossignol ! Et il chante comme une flûte.

Ting - Ah ? Eh bien, moi, je l'ai entendu chanter dans le parc.

Yu - Hon ! Et tu ne le disais pas ?!

Ting - Mais, dans le palais il ne sera pas à son aise. Chantera pas.



Ting - Vénéré Zao, l'oiseau va venir !

Yu - Celui dont on parle dans les livres !

Zao - Lui ?

Ting - Lui-même.

Yu - Le rossignol du parc impérial !

Zao - Et l'Empereur du Japon est... ?

Yu - Totalement, éperdument... charmé par lui !

Zao - Charmé ?

Yu - Toqué ! Émerveillé ! Et la terre entière avec !

Ting - Voici l'oiseau !

Yu - Ooooh... le rossignol !



Zao - Petit gris, rouge et pas beau du tout. On me l'avait bien dit !

Yu - Euh... oui, vénéré Zao !

Ting - Pffu ! Je le savais bien. Il ne plaît pas à l'Empereur !

Yu - Il faut l'entendre chanter ! C'est écrit dans les livres !

Zao - Hum... hum...

Ting - Chanter ? Chantera pas. Zao va s'énerver ! Plumes de poulet ...

Yu - Tous les écrivains en parlent. Andersen même !

Zao - Andersen ? Qui est-ce, Andersen ? Bon. Qu'il chante cet oiseau !

Ting - Euh... Qu'on aille chercher Li, la servante !



Ting - Ah, Li ! Toi qui connais l'oiseau...

Yu - Dis-lui de chanter pour l'Empereur !

Li - Piu piu, chante petit, l'Empereur t'écoute.

(Le rossignol chante. Son chant est celui d'une flûte.)

Zao - Admirable ! Prodigieux !

Ting, Yu - Charmant charmant... Ravissant...

Li - Regardez : l'Empereur pleure.

Zao - Jamais entendu ça ! C'est un prodige. Il faut le récompenser. Ting ! Ma pantoufle d'or. C'est ça. Je veux donner ma pantoufle d'or au rossignol !



Zao - Où est le Ministre des Belles Lettres ? Yu Yang Shu Chine, je te nomme Ministre de l'Intelligence et du Bonheur Impérial ! L'Empereur du Japon n'a pas menti. Il ne se trompe jamais ! Et les livres ? Les livres non plus ne mentent pas ! Piu piu piu... Viens petit Trésor Impérial, viens ! Et toi, petite, qui es-tu ?

Li - Je m'appelle Li. Je suis aux cuisines du Très Grand Empereur !

Ting - Euh... C'est elle qui a trouvé l'oiseau, Majesté !

Zao - Je te nomme Grande Servante du Rossignol Impérial. Et vous les Ministres, vous serez Grands Ministres de l'Empereur et de l'Oiseau Sacré ! Ting sera mon Très Grand Chambellan ! Allez, mon Bonnet et ma Robe des Jours de Soleil !

Succès ! Le rossignol a un succès fou. C'est la première merveille du monde ! Ce n'est plus tout à fait un oiseau, mais un Dieu, une Idole, une Star ! Célèbre ! Adoré ! Tout le monde connaît « Le Rossignol de l'Empereur de Chine ». Tout le monde.

Il n'y a qu'à voir : il est dans une cage dorée, il a une pantoufle d'or autour du cou, un ruban de soie à la patte et douze domestiques à sa suite. Il a le droit de se promener deux fois le jour, une fois la nuit, et de chanter le jour, la nuit, pour l'Empereur. Ça, c'est ce qu'on appelle la Cé-lé-bri-té !

LA CÉLÉBRITÉ



L'EMPEREUR ET L'OISEAU SACRÉ

皇帝 鸟 神圣

Vous voulez être à la mode ? Soyez... Rossignol !

Appelez vos enfants Rossignol. Chantez l'air du Rossignol. Portez les couleurs du Rossignol. Rien n'est plus émouvant que ce mot de... Rossignol. Il est magique. On ne voit plus l'oiseau, mais il est partout ! Il plane. Sur le trône de l'Empereur Zao; ils sont inséparables, dit-on...

Enfin, tout va pour le mieux dans le palais de l'Empereur de Chine !

LE BONHEUR



Choucha - Tiens, Chouchine, un bonbon.

Chouchine - Merci. Dis, Choucha, on appelle notre enfant comment ?

Choucha - Pffu... Pas d'idée !

Chouchine - Moi, je sais : Rossignol !

Choucha - Hi hi hi ... Un nom d'oiseau ?

Chouchine - Ça te fait rire ?

Choucha - Oui ! Tu veux plaire à notre Empereur Zao ?

Chouchine - Mais non... Ça me plaît à moi. C'est tout. Et puis je veux être la première à appeler son enfant Rossignol !

Choucha - Rossignol Rossignol... Pourquoi pas Kiwi, Fleur de thé, Grenadine, Cerise, Cannelle, Lychee...?

Chouchine - Tais-toi, Choucha. C'est moi qui décide !

Choucha - Bon. « Rossignol mets tes souliers, Rossignol donne-moi la main, Rossignol... » Tu crois que c'est bien « Rossignol » ?

Chouchine - Mais oui, ne t'en fais pas, c'est joli.

Choucha - Tu as vu ? Le rossignol a fait pleurer l'Empereur. Tout le monde en parle.

Chouchine - Il a pleuré de joie !

Choucha - Je ne comprends pas.

Chouchine - Ne cherche pas.

Choucha - Après tout, si c'est bien pour tout le monde...

Chouchine - D'ailleurs, j'ai envie d'une chose...

Choucha - Quelle chose ?

Chouchine - De me cacher dans le palais...

Choucha - Tu as perdu la tête !

Chouchine - Je veux défaire le ruban qui attache l'Oiseau à sa cage.

Choucha - Je te l'interdis. Tu ne dois pas défaire le ruban de l'Oiseau !

Chouchine - Si ! Je veux que le Rossignol soit libre !

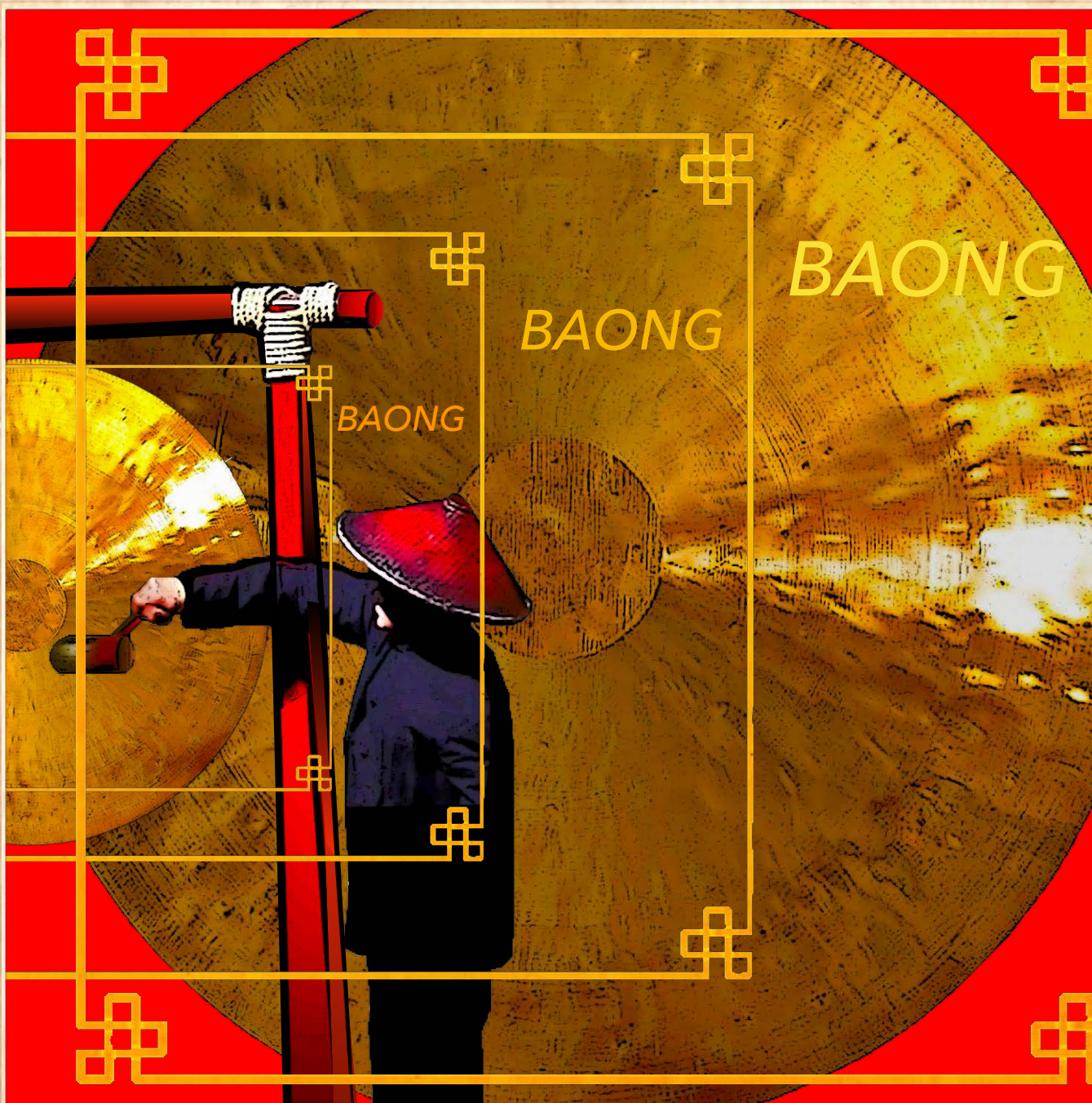
Choucha - Non ! Tu ne dois pas libérer l'Oiseau !

Chouchine - Le Rossignol est malheureux ! Il n'est plus libre de chanter, d'aller, de venir, de voler où il veut...

Choucha - Chut ! Ne dis rien ! Ne touche à rien !



LE CADEAU



Un serviteur frappe régulièrement le gong impérial qui résonne dans tout le palais.

Zao - Qu'est-ce qui se passe ?

Ting - Un paquet !

Zao - Un secret ?

Ting - Non, un PA-QUET !

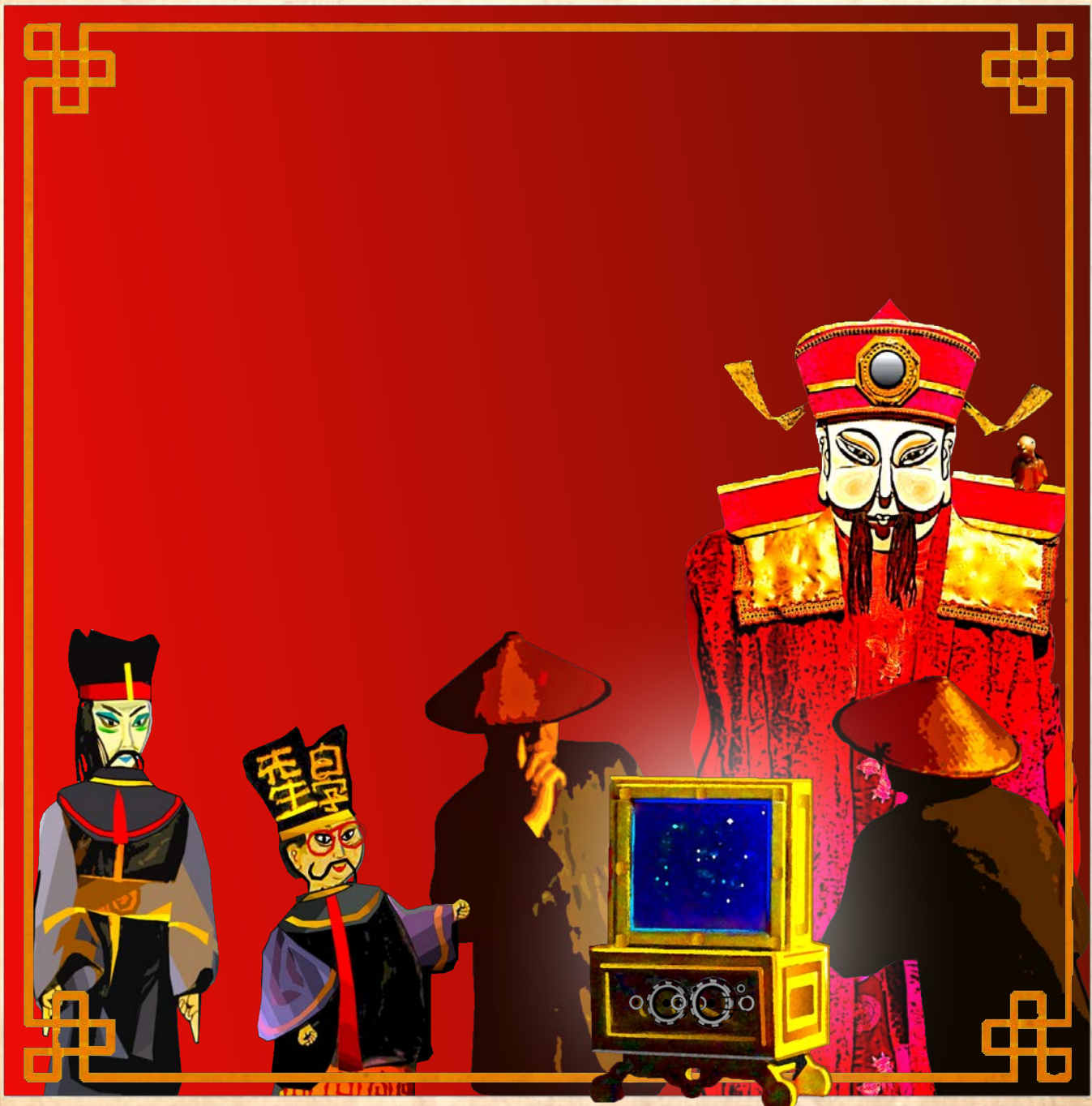


Zao - Un paquet secret ?

Ting - SI-LEN-CE ! Un énORme paquet secret de l'Empereur du Japon !

Zao - Encore l'empereur du Japon.

Ting - Oui, Majesté Impériale.



Zao - Faut voir. On ne peut pas laisser un paquet mystérieux sans l'ouvrir. On ne peut pas. On ne sait jamais. C'est peut-être un sanglier... un cerf...un tigre... ? Des prunes, une carpe, des fleurs de lotus ?

Zao - Où est le Ministre des Belles Lettres ? Il dort ?

Ting - Non non Majesté. Yu est dans la troisième maison.

Zao - Bon, bon. Il doit venir immédiatement !

Ting - Yu Yang Chou Chine !

Yu - Majesté... Hon ? Qu'est-ce que...?

Zao - Qu'on ouvre le cadeau de l'Empereur du Japon !

Yu - Le cadeau de l'Empereur du Japon ? !

Ting - Qu'on ouvre le cadeau de l'Empereur du Japon !



Zao - Qu'est-ce que c'est ?

Ting - Ça, c'est un oiseau. C'est un... rossignol !

Yu - Hon ? Faux ! C'est un faux ! Il ne chante même pas !

Zao - Où est le Ministre de la musique et de l'arithmétique ?

Ting - Sung Wei Kei Guo Ziyi Six !

Sung Wei - Majesté ?

Zao - Fais chanter cet oiseau !

Sung Wei - Pom pom ... Oui... Majesté Impériale.

(Sung Wei remonte le mécanisme de l'oiseau mécanique qui joue un air de musique synthétique. Il joue plusieurs fois le même air de suite. Sung Wei arrête le mécanisme.)

Ting - Bravo ! C'est un joli joujou ! Non?...

Sung Wei - Il chante aussi bien que l'autre. C'est une très belle mécanique. Cet oiseau est couvert de pierres précieuses. Il chante sans fatigue le même morceau exactement quand on veut. Il est très facile. L'Empereur Zao peut le faire chanter tout seul. Regardez...



Yu - Ne le touchez pas ! Ne le touchez pas ! Il est complètement faux !

Ting - Peuh ! Li, toi qui connais les oiseaux...

Li - Oui... Il ne peut pas voler, ni se poser sur une branche d'arbre. Il serait ridicule. Ridicule !

Ting - Il est très très beau, voilà tout.....

Sung Wei - Peu importe. Il chante.

Zao - Oui, c'est vrai Yu, il chante.

Sung Wei - Je dis qu'il est IR-RÉ-SIS-TI-BLE !

Zao - IR-RÉ-SIS-TI-BLE ? Mais... où est le rossignol vivant ?

Yu - Envolé! Le choix est fait, Majesté, l'Oiseau s'est envolé...

Zao - Envolé ? Quel ingrat ! C'était mon préféré.

Yu - Ah bon ? Eh bien, maintenant, personne ne le voit plus.



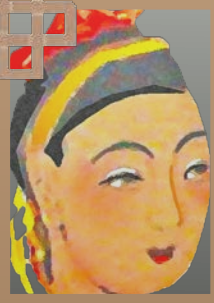
Zao - Et pourtant je lui ai tout donné. Puisque c'est ainsi, je le bannis de mon royaume ! Je ne veux plus le voir, jamais ! Vous entendez ? Jamais ! Quant à toi, Sung Wei, je te nomme Grand Responsable du Rossignol Mécanique à la Cour Impériale! Et toi, *(vers l'oiseau mécanique)* je te nomme Grand Chanteur Impérial ! Yu, va inscrire cela sur tes tablettes avec ton encre noire.

Yu - Oui... Ma-jes-té Im-pé-rial-e... Hon !

Ting - Voici le Nouveau Rossignol de l'Empereur de Chine !

Zao - Allez !

LE JOUET CASSÉ



Li, la petite servante sait une chose. L'Empereur n'a pas versé une larme en écoutant le « rossignol » mécanique. Alors ?... Li a disparu. Elle cherche le rossignol vivant. Personne ne l'a revu depuis qu'on a fait marcher le faux oiseau. Personne...



Zao - Ting... Ting ? Fais encore chanter l'oiseau...

Ting - Oui, Majesté impériale.

(Ting remonte l'oiseau mécanique qui commence à fumer et finit par s'arrêter)

Zao - Que se passe-t-il ? Que se passe-t-il ? Le palais brûle ?

Ting - Un médecin ! Vite un médecin !

Zao - Où est le Ministre de la Santé ?

Yu - Cassé. Il est cassé !

Ting - Cassé ? Le ministre de la santé est cassé ?



Zao - Vite ! L'oiseau est cassé., il faut le soigner !
Ting - Il est évanoui... sans couleur... très malade..
Yu - Il est usé à force.
Ting - Malade !
Yu - Usé, cassé !
Ting - Malade !
Zao - Enfin... il ne marche plus !
Ting - Il faut... le réanimer !
Yu - Le réparer. Voilà : il faut un mécanicien !
Zao - Un médecin ou un mécanicien ?

Zao - Ah ! Voilà Zong Gong Dong Von Gripé, le Ministre de la Santé en personne !

Zong Gong - Ce n'est pas de mon ressort. Je n'y peux rien, il n'a rien dans le ventre !



Zao - L'horloger ! C'est l'horloger qu'il faut !

Yu - Je le disais bien. Il ne faut pas un docteur, il faut un réparateur! C'est un faux oiseau. Il n'a pas de coeur. Il a des MÉCANISMES !

Zong Gong - Ressort. Courroie... ficelle roue toupie roulette triplète gogo goulette guichette. Voilà ! C'est la goulette ! Grands Dieux de l'Empire du Milieu : quel désastre !

Zao - Quel est ton avis Zong Dong ?

Zong Gong - Usé jusqu'à la corde ! Une ruine.

Zao - C'est-à-dire ?

Zong Gong - L'oiseau ne chantera plus jamais sauf...

Zao - Sauf ?

Yu - Sauf ?

Ting - Sauf ?

Zong Gong - Sauf... une fois par an !



Zao - Oh non...

Zong Gong - Tout va bien, très vénérable Zao. Tout va bien. L'oiseau pourra encore chanter une fois cette année.

Zao - Merci Zong Gong Ministre du Temps Impérial Grand Horloger de la Cour.

Yu - Un oiseau qui chante une fois par an ? Une espèce très rare ! Hi hi hi hi...

Zao - Une fois par an c'est si peu. Mais, Zong Gong... peut-être que...

Zong Gong - Non. J'ai dit : une fois par an. C'est tout !

Zao - Ma robe ! Je vais me coucher..... Une fois par an... une seule fois par an...

LE SILENCE AU PALAIS



Au palais, il n'y a plus de musique. Pas de mouvement. Ni fête. Ni joie. Pas un souffle. Rien. Chut ! Silence...

Cinq années s'écoulent ainsi. L'Empereur Zao est de plus en plus triste.

Un jour, Ting pousse la lourde porte rouge et regarde l'Empereur. Notre pauvre Empereur a les lèvres bleues. Les yeux noirs. Il est méconnaissable. Immobile. Peut-être sans vie ?

LA MALADIE DE ZAO



Ting - Notre Empereur est très malade...

Yu - Très malade...

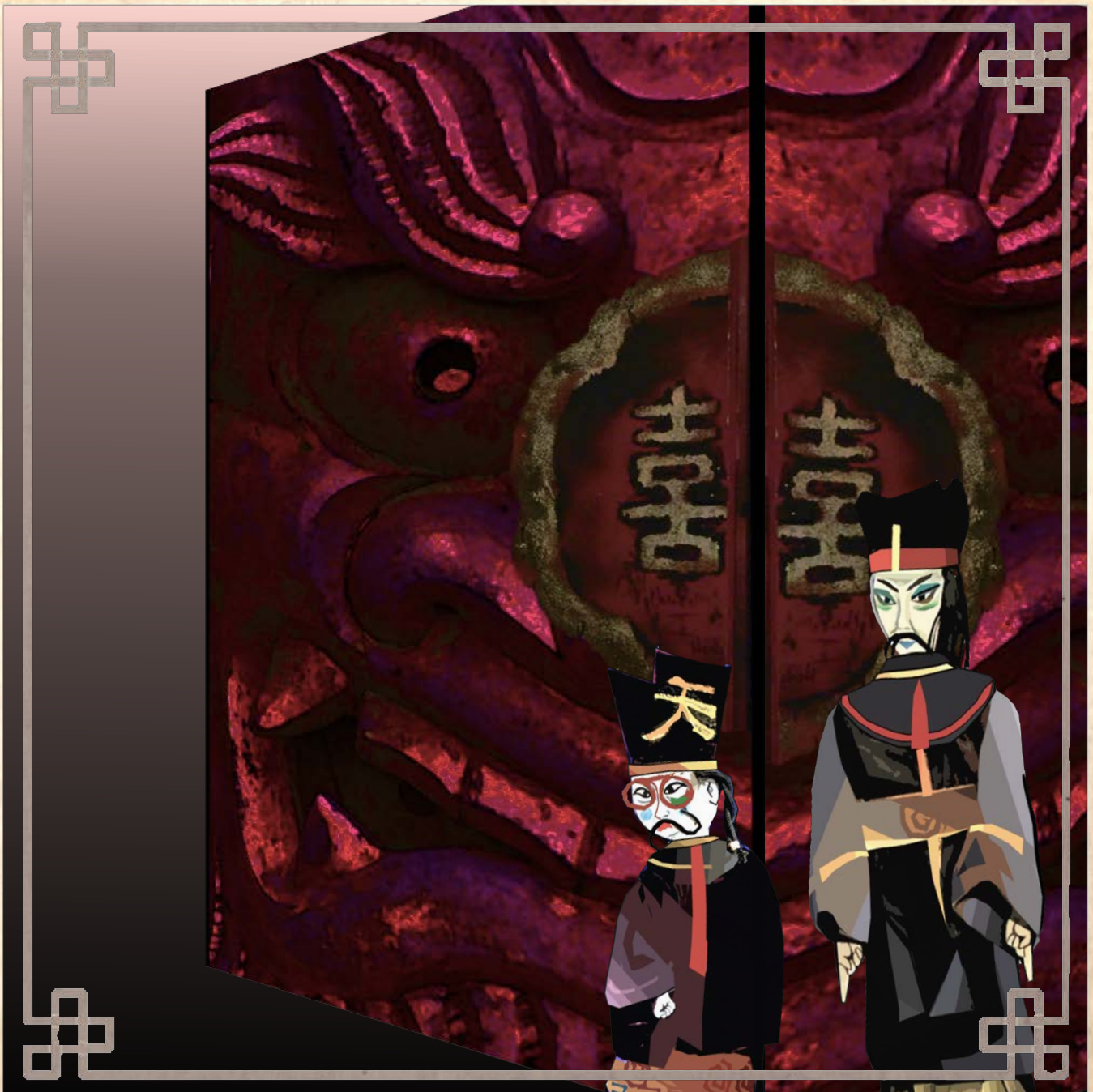
Ting - Il respire à peine...

Zao a un terrible poids sur le coeur. Il a chassé le Rossignol de la forêt. Ses mauvaises actions le tourmentent ! Il voit d'horribles choses partout, là... puis là encore...



Il y a des démons... ou des fantômes !





Yu - On ne sait plus rien. C'est un silence chinois.

Ting - C'est-à-dire ?

Yu - Un silence qui en dit long.

Ting - C'est-à-dire ?

Yu - Il faut s'attendre à la plus mauvaise des nouvelles.

Ting - Peuh... C'est-à-dire ?

Yu - L'Empereur est peut-être...

Ting - Peut-être ?

Yu - Mort !

Ting - On a mis des tapis dans les couloirs pour ne pas faire de bruit. Tout le monde attend.



Yu - On dit qu'il y a des formes bizarres dans les rideaux du lit de l'Empereur !

Ting - Il ne fallait pas que le Rossignol s'envole ! Il ne fallait pas faire marcher le faux oiseau !

Yu - Il ne fallait pas, il ne fallait pas... On ne peut pas vivre sans un petit oiseau dans sa tête !

Ting - Le soleil ne se lève plus !

Yu - Il reste couché comme l'Empereur. Il est peut-être mort.

Ting - Le soleil est mort ?

Yu - Chut... J'ai peur.

Ting - Euh... Qui est-ce ?

Yu - La Mort !

LE RETOUR DU ROSSIGNOL



Ting - Mais non, c'est Li !

Li - Le Rossignol est revenu. Il a chanté pour l'Empereur. L'Empereur Zao est guéri !

Yu - Mais... c'est une nouvelle d'une importance capitale !



Ting - Yu ! Tu vas écrire cette histoire. Elle finit bien.

Yu - Oui-oui ! Elle s'appellera... « Le Rossignol de l'Empereur de Chine » !

Tout le monde rit. Le bonheur est revenu dans le palais de l'Empereur de Chine Zao.



Le Rossignol de l'Empereur de Chine Zao

Texte original NICOLE CHARPENTIER
librement inspiré par Hans Christian Andersen

Images CHRISTIAN CHABAUD
avec la collaboration amicale pour les images de PHILIPPE ANGRAND et NICOLAS CHARENTIN

L'équipe de création du spectacle

Texte, co-mise en scène, direction du jeu NICOLE CHARPENTIER
Co-mise en scène, marionnettes, scénographie CHRISTIAN CHABAUD
Musique originale, espaces sonores, lumières PHILIPPE ANGRAND
Assistant de création polyvalent NICOLAS CHARENTON

Interprétation scénique

L'Empereur Zao, le valet des habits PHILIPPE ANGRAND
Le Conteur, Ting, Yu, Sung Way, le valet des panneaux CHRISTIAN CHABAUD
Li, Zong Dong, le valet de la lanterne et des jongleries NICOLAS CHARENTIN

une production de la Compagnie DARU-THÉMPÔ



Ici, pas de fée, ni sorcière, ni ogre, mais un rossignol ! Par son chant, l'oiseau émerveille l'empereur de Chine Zao et tous ses courtisans vivant dans le palais. Le rossignol est libre et chante quand il veut !

Après des années de bonheur et de sérénité, un oiseau mécanique est offert par l'empereur du Japon. Tous s'entichent de ce nouvel oiseau artificiel qui chante quand on veut. Détrôné, le rossignol quitte la cour et retourne dans les bois. Plusieurs années s'écoulent. Le jouet mécanique finit par se casser. Le silence et la tristesse envahissent le palais. Zao tombe malade. Un jour...

Ce joli conte très simple a été dialogué et mise en marionnettes pour le spectacle de la Compagnie Daru-Thémpô (joué plus de mille fois, nouvelle tournée en cours en 2020), inspiré par le conte homonyme d'Andersen. Est posée la question de notre goût pour la machine parfaite au détriment du vivant, si fragile. C'est aussi une réflexion sur une certaine aptitude au bonheur.

Pour en parler aux enfants d'aujourd'hui (et d'hier), les créateurs de la Compagnie Daru-Thémpô ont choisi de jouer sur scène avec des marionnettes « comme des images », inspirées de l'iconographie populaire chinoise (entre XII ème et XIX ème siècles) pour former une sorte de bande dessinée marionnettique, drôle, poétique, émouvante. Les thèmes abordés restent d'une universalité et acuité évidentes.

Les images de la Chine ancienne ont inspiré Christian Chabaud pour la création des marionnettes qui, à leur tour, ont servi de modèles aux images de cet opus. Le texte très original de Nicole Charpentier (très librement inspiré par Andersen) est un véritable scénario de film qui mène une dramaturgie active où évoluent les personnages de l'histoire qui, hormis l'empereur et le rossignol ont été largement inventés.



www.daru-thempo.fr